

ЗАКОН КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ О ПОРЯДКЕ ВЪЕЗДА В СТРАНУ И ВЫЕЗДА ИЗ СТРАНЫ ИНОСТРАНЦЕВ

2005-05-05 20:36

ЗАКОН КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ О ПОРЯДКЕ ВЪЕЗДА В СТРАНУ И ВЫЕЗДА ИЗ СТРАНЫ ИНОСТРАНЦЕВ

(Принят на 13-м заседании Постоянного комитета ВСНП 6-го созыва 22 ноября 1985 года, обнародован 23 ноября 1985 года)

ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Настоящий Закон специально разработан в целях защиты суверенитета Китайской Народной Республики, обеспечения безопасности и общественного порядка, а также развития международных связей.

Настоящий Закон применяется при въезде иностранцев в страну, их выезде из страны и транзитном проезде через территорию Китайской Народной Республики, а также для регулирования порядка проживания и передвижения иностранцев в Китае.

Статья 2. Въезд в страну и транзитный проезд иностранцев через территорию Китая, а также их проживание в Китае осуществляется с разрешения компетентных органов правительства Китая.

Статья 3. При въезде в страну, выезде из страны, транзитном проезде через территорию Китая иностранцы должны следовать через открытые для иностранцев или специально определенные пункты пропуска и проходить при этом проверку со стороны органов пограничного контроля. Транспорт, используемый иностранцами при въезде в страну, выезде из страны и транзитном проезде через территорию Китая, должен следовать через открытые для иностранцев или специально определенные пункты пропуска и подвергаться при этом проверке и досмотру со стороны органов пограничного контроля.

Статья 4. Правительство Китая охраняет законные права и интересы иностранцев на территории Китая. Личная свобода иностранцев неприкосновенна. Органы общественной безопасности или государственной безопасности не могут арестовать иностранца без санкции и решения народной прокуратуры или решения народного суда.

Статья 5. Иностранцы, находящиеся на территории Китая, должны соблюдать законы Китая, не наносить вред государственной безопасности Китая, причинять ущерб интересам общества и нарушать общественный порядок.

ГЛАВА 2. ВЪЕЗД В СТРАНУ

Статья 6. Для въезда в страну иностранцы должны обратиться в дипломатические представительства, консульские учреждения либо другие аккредитованные за рубежом учреждения Китая, уполномоченные Министерством иностранных дел с просьбой об оформлении визы. В особо установленных случаях в соответствии с установлениями Государственного Совета иностранцы могут обратиться за оформлением виз в специально определенные компетентными органами правительства Китая визовые органы в пунктах пропуска.

Граждане государств, с которыми правительство Китая имеет соглашения о визах, при въезде в страну руководствуются положениями указанных соглашений. Если иностранные государства имеют специальные установления о въезде в страну и транзитном проезде через свою территорию гражданам КНР, компетентные органы правительства Китая с учетом обстановки могут принимать соответствующие меры.

Иностранцы, имеющие на руках билет с продолжением маршрута и следующие международными рейсами прямого транзитного сообщения, не покидающие пределов аэропорта и срок пребывания которых в Китае не превышает 24 часов, освобождаются от оформления виз. Лица, которым необходимо временно выехать за пределы аэропорта, должны получить разрешение органов пограничного контроля.

Иностранцы, имеющие на руках билет с продолжением маршрута и следующие международными рейсами прямого транзитного сообщения, не покидающие пределов аэропорта и срок пребывания которых в Китае не превышает 24 часов, освобождаются от оформления виз. Лица, которым необходимо временно выехать за пределы аэропорта, должны получить разрешение органов пограничного контроля.

Статья 7. Иностранцы при обращении об оформлении визы должны представить действительный паспорт, а при необходимости - соответствующие подтверждения.

Статья 8. Иностранцы, направляющиеся в Китай на работу по приглашению или по найму, при обращении за визой должны иметь на руках соответствующие свидетельства о приглашении или найме.

Статья 9. Иностранцы, направляющиеся в Китай на постоянное жительство, при обращении за визой должны представить подтверждение о предоставлении им статуса постоянно проживающего. Подтверждение о предоставлении им статуса постоянно проживающего получается заявителем в органах общественной безопасности по месту, куда ходатайствует о въезде на жительство заявитель.

Статья 10. В зависимости от цели въезда в страну компетентные органы правительства Китая выдают иностранцу соответствующую визу.

Статья 11. По прибытии в пункты пропуска Китая самолетов или судов международных рейсов командиры, капитаны или их представители должны представить органам пограничного контроля списки пассажиров; иностранные самолеты и суда также должны представить списки членов экипажа или команды судна.

Статья 12. Запрещен въезд в страну иностранцам, которые после въезда в КНР могут нанести вред государственной безопасности и общественному порядку Китая.

ГЛАВА 3. ПРОЖИВАНИЕ В СТРАНЕ

Статья 13. Проживающие в Китае иностранцы должны иметь выданные компетентными органами правительства Китая удостоверения личности или виды на жительство.

Срок действия удостоверения личности или вида на жительство устанавливается в зависимости от цели въезда в страну.

Проживающие в Китае иностранцы должны в установленные сроки представлять документы на проверку органам общественной безопасности по месту проживания.

Статья 14. Иностранцы, которые в соответствии с китайским законодательством имеют в Китае инвестиции или осуществляют экономическое, научно-техническое, культурное сотрудничество с китайскими промышленными предприятиями и хозяйственными организациями, а также другие иностранцы, которым требуется длительное пребывание в Китае, на основании разрешения компетентных органов правительства Китая могут получить право на длительное проживание в стране либо на постоянное жительство.

Статья 15. С разрешения компетентных органов правительства Китая иностранцам, требующим политического убежища, может быть дано право на проживание в Китае.

Статья 16. Компетентные органы правительства Китая могут сократить срок пребывания в стране либо аннулировать право на проживание в Китае иностранцам, не соблюдающим законы Китая.

Статья 17. Иностранцы, временно проживающие в Китае, должны зарегистрировать проживание в соответствии с существующими установлениями.

Статья 18. Иностранцы, имеющие вид на жительство, при смене места жительства в Китае должны оформить переезд в соответствии с существующими установлениями.

Статья 19. Иностранцы, не получившие вид на жительство, а также прибывшие в Китай на учебу иностранцы, не могут устраиваться на работу в Китае без разрешения компетентных органов Китая.

ГЛАВА 4. ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО СТРАНЕ

Статья 20. Иностранцы, имеющие действительные визу или вид на жительство, могут посещать установленные правительством Китая районы, открытые для иностранцев.

Статья 21. Иностранцы для посещения районов, закрытых для иностранцев, должны обратиться за разрешением на поездку в местные органы общественной безопасности.

ГЛАВА 5. ВЫЕЗД ИЗ СТРАНЫ

Статья 22. Выезд иностранца из Китая осуществляется на основании действительного паспорта или других действительных документов.

Статья 23. При наличии одного из нижеследующих случаев иностранцу не разрешается выезд из страны:

- 1.если он проходит обвиняемым по уголовному делу, а также когда органы общественной безопасности, народная прокуратура или народный суд подозревают его в совершении преступления;
- 2.если имеется уведомление народного суда о неясностях в гражданском деле, препятствующих выезду из страны;
- 3.если не вынесено решение в отношении других действий в нарушение законов Китая, которые по мнению компетентных органов требуют привлечения к ответственности.

Статья 24. Органы пограничного контроля могут воспрепятствовать выезду иностранца из страны и принять меры в соответствии с законом в нижеследующих случаях:

- 1.при предъявлении потерявших силу документов на выезд из страны;
- 2.при предъявлении документа другого лица на выезд из страны;
- 3.при предъявлении поддельного или переправленного документа на выезд из страны.

ГЛАВА 6. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Статья 25. Учреждениями правительства Китая за рубежом, рассматривающими ходатайства иностранцев о въезде в страну и транзитном проезде через территорию Китая, являются дипломатические представительства, консульские учреждения и другие аккредитованные за рубежом уполномоченные Министерством иностранных дел китайские учреждения. Органами правительства Китая внутри страны, рассматривающими ходатайства иностранцев о въезде в страну, транзитном проезде через территорию Китая, проживании и передвижении в Китае, являются Министерство общественной безопасности и уполномоченные им местные органы общественной безопасности, а также Министерство иностранных дел и уполномоченные им учреждения внешних связей на местах.

Статья 26. Органы, рассматривающие ходатайства иностранцев о въезде в страну, транзитном проезде через территорию Китая, проживании и передвижении в Китае, имеют право отказать в выдаче визы и документов, а также аннулировать либо признать недействительными уже выданные визы и документы. Министерство общественной безопасности и Министерство иностранных дел в случае необходимости могут изменить решение, принятое их полномочными учреждениями.

Статья 27. Иностранцы, незаконно въехавшие в страну или незаконно проживающие в ней, могут быть подвергнуты задержанию или проверке, взяты под надзор или высланы из страны органами общественной безопасности уровня уезда и выше.

Статья 28. Народная полиция органов общественной безопасности уровня уезда и выше, занимающаяся делами иностранцев, при исполнении служебных обязанностей имеет право проверять паспорта и другие документы иностранцев. При этом сотрудники народной полиции обязаны предъявлять свои служебные удостоверения, а соответствующие организации и частные лица должны оказывать им содействие.

ГЛАВА 7. НАКАЗАНИЯ

Статья 29. За нарушение положений настоящего Закона - незаконный въезд в страну, выезд из страны, проживание и пребывание на территории Китая, посещение без действительных документов районов Китая, закрытых для иностранцев, а также въезд в страну и выезд из страны по поддельным и исправленным документам, передача документов другим лицам и использование документов других лиц - органы общественной безопасности уровня уезда и выше могут налагать взыскания в виде предупреждения, денежного штрафа или задержания на срок до 10 суток; при наличии серьезных обстоятельств, состава преступления лицо привлекается к уголовной ответственности в соответствии с законом. Иностранцы, на которых органы общественной безопасности наложили взыскание в виде штрафа или задержания, в случае несогласия с этими мерами, могут в течение 15 суток со дня

получения уведомления о взыскании обратиться с апелляцией в вышестоящий орган общественной безопасности, который принимает окончательное решение; иностранцы также могут предъявить иск непосредственно в народный суд.

Статья 30. Если обстоятельства действий, предусмотренных статьей 29 настоящего Закона, достаточно серьезны, органы общественной безопасности могут применить в отношении лица взыскание в виде выезда из страны в ограниченные сроки либо выдворения из страны.

ГЛАВА 8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 31. Упомянутый в настоящем Законе иностранец - это лицо, не обладающее гражданством Китая в соответствии с положениями "Закона Китайской Народной Республики о гражданстве".

Статья 32. Граждане соседних с Китаем государств, проживающие в приграничных районах обеих стран, осуществляют временный въезд в Китай и выезд из него в соответствии с положениями межгосударственных соглашений при наличии таковых, а в их отсутствие - в соответствии с установлениями правительства Китая.

Статья 33. На основе настоящего Закона Министерство общественной безопасности и Министерство иностранных дел разрабатывают подробную инструкцию, которая подлежит утверждению Государственным Советом.

Статья 34. Положение в стране сотрудников аккредитованных в Китае дипломатических представительств и консульских учреждений, а также иностранцев, обладающих особыми правами и иммунитетом, определяется соответствующими установлениями Государственного Совета и его компетентных органов.

Статья 35. Настоящий Закон выступает в силу с 1 февраля 1986 года
22 сентября 2003

(Источник информации: Посольство и Торгпредство РФ в КНР)